



広報

# しがや

12月15日

昭和46年(1971) No. 414

編集

越谷市役所企画部広報課

昭和32年8月5日第3種郵便物認可  
毎月2回(1日、15日発行)



私たちのまちを

きれいにしましょう

みどりの箱に水をながし、ほうきで

そうじする奥さんたち(北越谷二丁目)

とじて保存しましょう



編集

メモ

□越谷市の姿を市民の皆さんにお伝えしようと、いま、市政PR映画「しがや」の撮影が、順調にすすんでいます。この映画の完成は来年一月末日の予定ですので、完成したときは、ぜひ、大ぜいの市民の皆さんに、ご覧になっていただきたいと思えます。映画は二十分のカラーで、16ミリと8ミリを各二本ずつプリントします。□まちにはジングルベルのメロディーが流れお互いに忙しい年の暮です「いま燃えようとしている火がある」ふろの火、たばこ、ストーブなど火の元には十分気をつけましょう。□年末年始の交通事故防止運動は十二月十日から一月十日まで行なわれます。交通ルールを守って事故を起こさぬよう注意を。

## 越谷市の人口

(昭和46年11月1日現在)  
住民基本台帳人口

	前月比	増減
総人口	15万4136人	910人増
男	7万8247人	483人増
女	7万5889人	427人増
世帯数	4万2477世帯	265世帯増

今月の納税(12月)→固定資産税(4期)国民健康保険税(8期)今月の25日までに市指定金融機関か納税組合にお納めください



# ちょっとした不注意が大きな火災に

わたしたちのちょっとした不注意が大きな火災に……火災の原因をみても、常に「まさか」と「不注意」が火事の元となっています。寒い冬です。ストーブなど暖房器具を使うときは、正しい使い方をし、恐ろしい火災を出さないよう一人一人心がけましょう。

## 家族みんなで行う防火対策を

ことしの一月から十一月までに越谷市で発生した火災は七十二件あり、死んだ方が三名、負傷した方が八名もいます。このうち建物の火災は四十一件あり、出火場所は台所、風呂場、そして居間が十件、石油風呂釜の取り扱いは不注意が七件などとなっています。これらはほんのちょっとした心がけで防げたもののばかりです。火のついたタバコの温度は六〇度、吸うと八〇〇度と近くになります。消したつもりがすいガラスを投げ捨てて



が消防機が自水を実験して放水したとき、集中して火災にたいして、消火ポンプを駆使し、火災現場に速攻して、火災の原因を調査し、消火した。この訓練は、山内町の消防団が、袋井町の消防団と協力して、火災現場での訓練を行った。

## 火災の原因はタバコがトップ

ことしの十一月までに起きた火災の原因のうち、タバコによるものが十二件と一番多く、次が子ども捨てた火種が十件、石油風呂釜の取り扱いは不注意が七件などとなっています。これらはほんのちょっとした心がけで防げたもののばかりです。火のついたタバコの温度は六〇度、吸うと八〇〇度と近くになります。消したつもりがすいガラスを投げ捨てて

もえやすいものなどはそばへ置かないようにしましょう。また最近では新建材をはじめ、プラスチック製品が多く使われるようになり、火の回りが早く有毒ガスを出す要素が多くなってきました。特に夜間の火事は危険です。万一に備え、わが家にあった消火と避難の方法を家族みんなで考えておきましょう。

そして老人、子ども、病人はなるべく階下にねかせるようにしましょう。○火事ノと大声で隣近所に呼びかけて協力をもとめる。○消防署一九番に知らせるときは「火事です。○町○丁目○番○号△△中学校東側住宅が燃えています」とはっきり要領よく出火場所を伝えてください。

### 道路交通法が

#### 一部改正されました

- 十二月一日から道路交通法の一部が改正されました。主なものはつぎのとおりです。
- 歩行者天国や買物道路などが制度化されました。
- 歩行者のわきを通る車は、歩行者との間に安全な間隔を保たなければなりません。
- みだりに急ブレーキをかけたりみだりに車線の変更をしてはならなくなりました。
- 青信号でも前がつかえているときは交差点にはいることができなくなりました。また交通渋滞のため横断歩道や踏切の中に停止するおそれがある場合も同様です。
- ライトはすれ違いのときばかりでなく、前車の直後を進行するときも下向きにしなければならない。
- ドアを開けるときの車から降りるときは安全を確認してから行わなければならない。
- 不要な合図は行なってはならなくなりました。

## 十二月定例市議会

十二月定例市議会は、十二月九日から市役所議場で開会中、当初提出された主な議案は次のとおりです。

- ◇人権擁護委員候補者の推選につき意見を求めることについて
- ◇越谷市印鑑登録および証明に関する条例の一部を改正する条例制定について
- ◇越谷市職員の給与に関する条例の一部を改正する条例制定
- ◇越谷市災害対策本部条例制定
- ◇越谷市高齢者の医療費の助成に関する条例の一部を改正する条例制定について
- ◇越谷市立准看護学校設置条例制定について
- ◇土地改良事業の施行について
- ◇三野宮橋架替工事請負契約の締結について
- ◇(仮称)七左中学校盛土および搬入路築造工事請負契約の締結
- ◇越谷市立新方公民館および桜井公民館および大袋公民館の新築工事請負契約の締結について
- ◇昭和四十五年度越谷市一般会計歳入歳出決算認定について
- ◇昭和四十六年度越谷市一般会計補正予算(第二号)について

### 人事異動

- (十二月一日付) カッコ内は旧職
- ▽民生経済部福祉事務所長兼福祉会館長 根本泰次(福祉事務所長)
- ▽民生経済部衛生課清掃事務所長 小野寺秋重郎(福祉会館長)

## 年末年始の交通事故防止運動

46・12・10~47・1・10

年末年始になると道路の不正使用や飲酒の機会が多くなり、気ぜわしさも加わって交通事故が多くなります。とくにとしよりや子ども、自転車乗りの事故がめだちます。歩く人も車を運転する人も交通ルールを正しく守り、交通事故のない年末年始を迎えましょう。

## 年末年始を楽しくすごしましょう

十二月は、年末特有のあわただしさから家を留守にする機会も多くなります。この時期には、スキスやスリの被害、金融機関の利用者を狙う詐欺、ひったくりの犯罪が多くなります。警察署では、年末年始の特別警戒を行ない、犯罪や事故の未然防止につとめます。



歳末はひったくりの多いシーズンです。ご注意を！

# 市史編さんだより

(82)

## 越谷の大水害 (1)

昭和二十年八月十五日、満州事

変勃発以来十四年間に及んだ戦争が終結した。だが国土は無惨に荒廃し、疲れ切った国民に追い打ちをかけるように各所で災害が続発した。

その中でも昭和二十二年九月に起こった、カスリーン台風による中川流域の大洪水は、特筆に値する大災害であった。以下、今回はその洪水が越谷を襲うまでの経過を記録しておく。

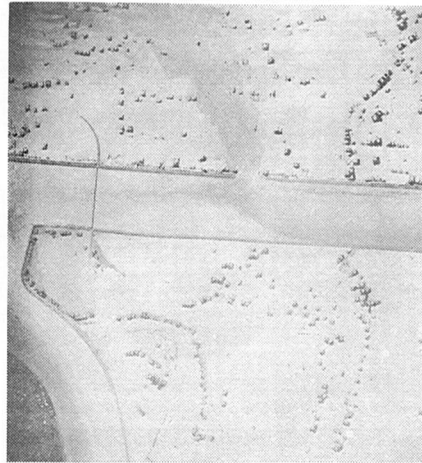
昭和二十二年九月八日午前三時、マリアナ東方一〇〇キロメートルの洋上に、一〇一〇ミリバールの弱い低気圧が発生。十一日午前三時にはマリアナ西方五〇〇キロ

の海上に達し、九九四ミリバールの台風が発達、カスリーン台風と命名された。

カスリーン台風は、発達しながら北方に向きを変え、十五日朝六時浜松南方一七〇キロの沖合に到達、このあたりから次第に勢力を弱めつつ北上、十五日夜八時房総半島南端を通過、そのまま北海道南東海上へ消え去った。

しかし、この台風により、関東東北地方には十四、十五両日を中心として異常な豪雨が

発生。短時間のうちに四〇〇ミリを越す集中豪雨があり、利根川の水位は急激に上昇した。



十六日午前零時二十分、栗橋における水位が九・一七メートルを記録。この直後、午前零時二十五分、渡良瀬川合流点上流約二キロの埼玉県北埼玉郡東村新川通地先の利根川本流右岸の堤防が欠壊、

流出した濁水はたちまち人家を倒し、田畑を洗い流しながら庄内古川及び古利根川沿いに南流しはじめた。

洪水の主流は、あるいは急進し、あるいは停滞しながら南下を続け、同日午前八時幸手町北部に到達、十時幸手久喜街道五〇〇メートルの間を激流をなして横断、午後一時杉戸市街に達し、翌十七日午前一時春日部市に進出した。

この間、利根川右岸の欠壊口は拡大を続け、十七日朝には、幅三五〇メートルの大欠壊口をなし、利根川の全流量を吐き出すに至っていた(写真)

この洪水流が越谷北部に到達したのは十七日夜であったが、その状況については次回に述べることにしよう。

市史編集員 島方洗一

# 公害と生活



## 騒音について

シリーズ 11

### 建設騒音

ビルなどの建物の建設に伴う杭打作業、びょう打作業等で、騒音を発生

### 交通騒音

自動車による騒音が主なものですが、最近車両が大型化しておりまた、年々交通量が增大しています。今後は道路の整備改良、交通規制などが望まれるところです。

自動車の排気ガスと共に、交通騒音は、現在社会的な問題になっています。

### 商業宣伝

商業宣伝にはいろいろありますが、従来の飛行機からの宣伝放送は、全面的に許可が必要で

生ずるものについては、作業前に施行者が届け出なければなりません。

また、店頭、街頭等で場所に固定して宣伝放送する場合は、一回二十分以内で十分休み、午前十時から午後六時までとする等、規制基準に十ホンを加えた音量以下にするよう定めてあります。

なお、自動車、徒歩などにより移動しながら宣伝するもの、また停止して宣伝するものについても細かく規制されています。

音は、音源からの距離を密閉することによって、また、音源を密閉することによって防げますが、工場騒音については、敷地が狭い作業内容によっては窓を閉めることが困難であるなどで、現実には

## 音の大きさ

120	ホン	飛行機のエンジン近く
110	ホン	自動車の警笛前方2m, リベット打ち
90	ホン	騒々しい工場の中
80	ホン	地下鉄・国電の中
70	ホン	電話のベル
60	ホン	普通の会話
50	ホン	静かな事務所
40	ホン	深夜の市内
30	ホン	深夜の郊外
20	ホン	木の葉のふれあう音



## ネズミを退治しましょう

市衛生課では、十二月中旬から二月中旬まで、ネズミの撲滅運動を展開します。

みんなで協力して、ネズミのいない住みよいまちを作りましょう。ネズミによる病気には次のよう

なものがあります。ネズミの尿が、水田、小川、下水などに入った場合は、直ちに吐かせ、医師の手当てを受けましょう。

ワイル病、ネズミの尿が、水田、小川、下水などに入った場合は、直ちに吐かせ、医師の手当てを受けましょう。

## 休館日のお知らせ

年末、年始につき、12月28日から1月5日まで休館します。なお、図書の特貸出しとして26日までは1人5冊貸し出します。どうぞご利用ください。

## 第29回日本古典文学鑑賞講座

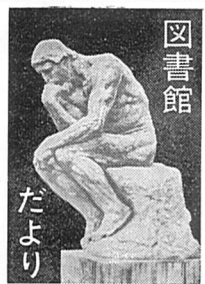
△とき 1月8日(土)午後3時 △ところ 福祉会館教室 △主題 西鶴文学—日本永代蔵より西鶴の町人に対する考え方を探る— △講師 春日部女子高校 小谷次郎先生 △資料は図書館にあります。

## 第39回越谷俳句道場

△とき 1月9日(日)午後1時 △ところ 福祉会館華道室 △会費 100円(茶菓子代) △参加者はなるべく自作5句ご持参ください。

## 巡回図書館(市立)巡回日程

巡回日 1月6日(木)  
つつみ団地(袋山) 9.30-10.30  
三栄団地(大里) 10.40-11.40  
野尻薬師(宮本町) 13.40-14.40  
東町集会所(蒲生) 15.00-16.00



図書館は福祉会館の3階です

電話64-2111

(市役所)

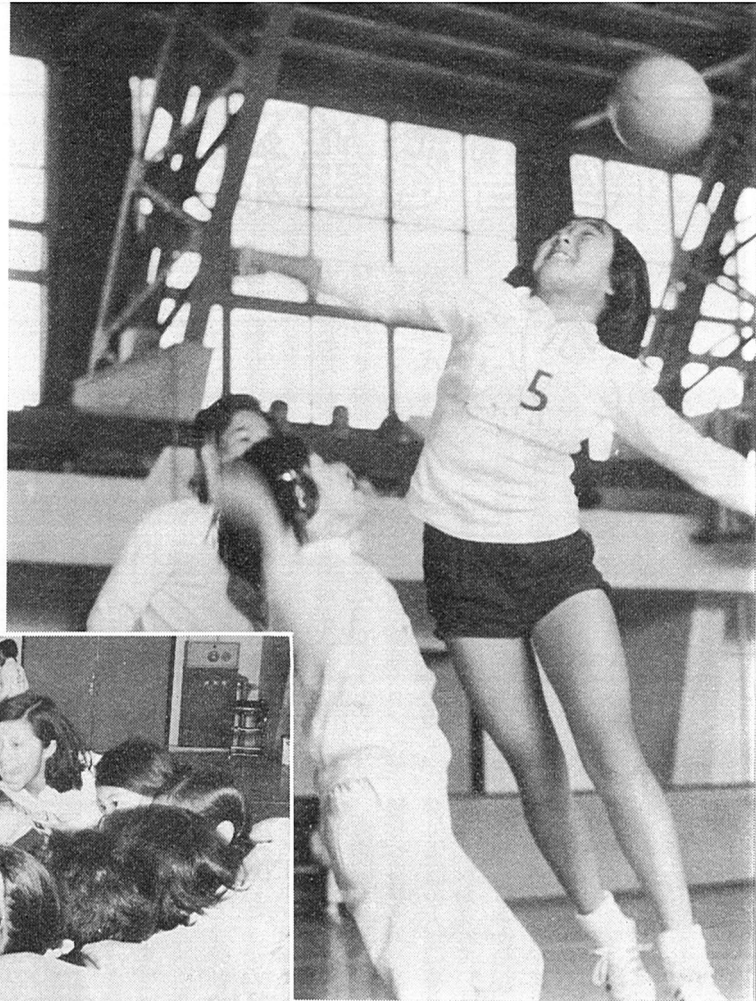
内線  
閲覧室 558  
事務局 549

大泊子ども会が優勝  
第1回少女ドッチボール大会

小学校4年～6年生までの少女たち、17チーム、340人余りが参加し、このほど第1回越谷市少女ドッチボール大会が市立体育館で開かれました。

せまいコートの中を走り回り、飛び回りしながら熱戦がひろげられ、試合が終るとエールの交換をしあうなどして、お互いのチームをたたえあっていました。

- 優勝 大泊子ども会
- 準優勝 G・イースト（蒲生寿町子ども会）
- 第3位 蒲生西町1丁目子ども会  
花田団地子ども会



スキー教室会員募集

待望のスキーシーズンがやってきました。市教育委員会では、初心者を中心としたスキー教室を次のとおり開催します。ふるってご参加ください。

- ▽期日 1月26日～28日
- ▽場所 長野県山田温泉スキー場
- ▽定員 50名
- ▽集合 越谷市役所1階ロビーに26日午後10時集合
- ▽申し込み 市教育委員会社会体育係へ会費を添えて申し込みください。定員になり次第、締め切ります。



市民スキー会員募集

冬季の健全なスポーツ振興のため、本年も市民スキーを次のとおり、市民体育祭冬季の部を兼ねて開催します。ふるってご参加ください。初心者の方も歓迎します。

- ▽期日 2月5日～7日
- ▽定員 150名（バス3台）
- ▽集合場所 越谷市役所前に5日の午後7時集合
- ▽宿泊 志賀の湯ホテル 電話 0269-34-2431
- ▽申し込み 12月15日～25日までに市教育委員会社会体育係へ会費を添えて申し込みください。
- ▽貸スキー一式 1,000円（2日間）
- ▽主催 越谷市スキー連盟

水道の使用中止のときは

三日前までに届け出を

越谷松伏水道企業団

最近、越谷市外に転出する方の中に、水道の使用中止届けをしない方がいます。転出し水道の使用を中止する場合は、必ず三日前までに届け出るようにしてください。

それに、水道の使用用途を変更するときとか、消防演習などに私設消火せんを使用する場合は届け出なければなりませんので、ご注意ください。

また、次のような場合はすみやかに届け出るようにしてください。

- (イ)水道の使用者の氏名または住所に変更があったとき
- (ロ)給水装置の所有者に変更があったとき
- (ハ)消防用として水道を使用したとき

\*連絡先

越谷松伏水道企業団営業課

電話〇四八九(66)三九三一～四

自然に親しむ  
親子のつどい

小川町の「少年自然の家」で



「少年自然の家」に つどいあい 宿泊生活をともにして、自然観察や野外レクリエーションなどを親子で楽しませよう。

教育委員会では比企郡小川町にある県立少年自然の家で、次のとおり「自然に親しむ親子のつどい」を催しますので、親子そろって参加しましょう。

期日 昭和47年2月19日～20日

場所 埼玉県立少年自然の家

募集人員 市内に住む小学校の児童とその親（またはこれに代わる方）一名づつで一組単位、五〇組募集します。

申し込み 昭和47年1月8日～

14日までの間に、費用五〇〇円を添えて市教育委員会青少年教育係まで申し込みください。

電話641-2111内線四〇七  
主権 埼玉県教育委員会  
越谷市教育委員会

盛大に商工物産展開かれる↓

第1回越谷市商工物産展は11月27、28、29日の3日間、市立第1体育館で盛大に開かれました。昨年までは、産業祭としての催しでしたが、ことしから商工物産展として独立したもので、例年にない盛り上がりを見せました。会場には各事業所から出品された展示物のほか即売も行なわれ、また、市ではことしも賢い消費者になっていただくよう消費者コーナを設け、買物テストを行なうなど、連日多数の参観人でにぎわいました。



↑「いま燃えようと  
している火がある」  
← 消防特別点検を実施  
寒さも一段ときびしくなり、  
空気は乾燥し暖房器具などによる  
火災の多いこの頃です。これからの  
火災シーズンに備え、去る11月  
21日、例年のように越ヶ谷高校で  
消防特別点検を実施しました。

住みよいまちをつくるために

土地区画整理事業

越谷市では、都市計画区域内の土地について、公共施設の整備改善および宅地の利用増進、住宅環境の整備改善等を主体とする先行的な土地区画整理事業を重点的に進めています。

それと現在、みなさんのご協力により、進行中の組合施行、市施行の土地区画整理事業の状況をお知らせします。

組合が行なう土地区画整理事業  
越谷市蒲生地区の南町を中心とし、説明会、準備委員会等をかさねた結果、地元住民の協力により組合施行の手續きに必要なる発起人に中野健蔵氏ほか数名の方が選任されるにいたしました。

そして、次の段階の土地立入り測量にはいる準備中です。  
市が行なう土地区画整理事業  
越谷市が主体となつてすすめている土地区画整理事業には、(一)東越谷第二土地区画整理事業と(二)出津地区土地区画整理事業があります。現段階にいたるまでいくつかの問題がありました。地元住民の協力により、このほど東越谷第二地区が土地立入り測量に、また出津地区では、近々測量に入る予定です。今後よろしくご協力をお願いします。

なお、概要は次のとおりです。  
(一) 東越谷第二地区測量区域  
大字花田字花田(一六七二)〜(六七三一) (三一九九)〜(三三〇〇)

- 五) (三五九五)〜(三六〇三) 一) 字霞場(五九九二)〜(六八九)
- 二) 字屋敷前(一一一)〜(二二二)
- 三) 字御手作(一〇四二)〜(一〇四三)
- 四) 字宮浦(七四七)〜(七九〇)
- 五) 字寺浦(七九二)〜(八一七)
- 六) 大字大沢字古川(三〇三六)〜(三一八五)
- 七) 一の各一部地域) 大字越ヶ谷字花田(一六一八)〜(一六七五) (二一七三)〜(二二二〇) (二二二五) 六) (二二七五) (三二四〇)〜(三二九八) (三六〇五)〜(三八〇二)
- 一) 大字越ヶ谷字霞場(六九〇)〜(六九九一) 字一番(二六三三)〜(二六五六) 字二番(二六五七)〜(二七〇一) 字三番(二七〇二)〜(二七三三) (三〇五七)〜(三〇七三) (三〇七三)〜(三〇七三) の各一部地域

昭和47年1月31日まで  
\*立入り期間  
午前8時から午後4時まで  
\*立入り時間  
午前8時から午後4時まで  
(昭46年12月1日現在)  
井の一部、字左敷田の一部  
神明町二丁目一部、大字大房字海道西の一部、字下川戸の一部  
老人ホーム順正苑へ  
○薬生会東部支部から医薬品四〇  
○余点、および金三千元  
○大字恩間の高橋保さんから金五千円  
○大字恩間の浜野岩一さんから金二千円

クリスマスパーティの集い

とき 12月25日(土) 午後6時半から9時まで  
ところ 市役所5階大会議室  
会費 100円、また当日は100円程度のプレゼントを用意してください。  
フォークダンス、社交ダンスそのほかいろいろなゲームなどをして、みんなで楽しませよう。友だちどしどし、お誘い合わせておいでください。  
主催 越谷市青年団

工事統計調査および工業実態基本調査にご協力を

昭和46年  
毎年、12月31日現在で製造業に属する全部の事業所の工業統計調査を実施していますが、本年はさらに5年ごとに行なう工業実態基本調査が実施されます。この工業実態基本調査は通商産業大臣の指定する事業所についてだけ行ないません。みなさんからいただいた調査票は、統計法によって外部には絶対お持ちしませんので、ご心配なく正しい報告をされるようお願いいたします。なお、調査には埼玉県知事が任命した調査員が12月15日から翌年の1月15日までの間に訪問しますので、ご協力ください。



# 燃えないごみの収集日

1月1日から15日まで

と	き	と	こ	ろ
1月4日	火	大里、鯛の島、大里東、南荻島(野合、野中、新田)、西新井、北後谷、長島、伊原1、2丁目		
5日	水	川柳町1~5丁目(旧伊原、麦塚、土谷含む)、砂原、小曾川、野島、丸友1、2、外野合、親睦会		
6日	木	下間久里、上間久里、宮本町1~5丁目		
7日	金	蒲生1、2丁目		
8日	土	平方(立野、三和、山谷は除く)、蒲生3丁目		
10日	月	蒲生4丁目、神明町1~3丁目		
11日	火	立野、三和、大泊、山谷、蒲生西町1、2丁目、大間野		
12日	水	弥十郎、大吉、市営住宅、弥栄町、向畑、北川崎、蒲生東町、谷中町1~4丁目、越巻		
13日	木	大杉、大松、船渡、七左エ門		
14日	金	恩間、蒲生南町、赤山町5、6丁目		
15日	土	大竹、恩間新田、三野宮、竹越、蒲生本町、越ヶ谷1~3丁目		



## 若妻学級生徒募集

来年一月二十四日から開催される若妻学級の受講生を募集します。申し込みは一月二十日までに市役所衛生課予防衛生係(電話64-2111内線二五四〇)へ申し込んでください。受講は一切無料です。

内容 1月24日(月)妊娠中の生理、妊娠中の保健、25日(火)妊娠中の栄養、妊娠中の異常、分娩の準備、26日(水)分娩、産褥

期、新生児の保育、27日(木)家族計画

時間 午後1時30分から3時30分

場所 市役所五階第一会議室

持参するもの 筆記用具

### 第7回

「元旦マラソン大会」に参加しましょう

元旦の澄みきった空気を胸いっぱい吸い、あなたも「元旦マラソン大会」に参加して新年のスタートを切りませんか。

## いらぬ犬を引きとります



次のとおり不用犬の引き上げを行いません。いらぬ犬の方はどうぞお連れください。当日お連れできない方はお手数でも越谷保健所までお連れください。なお、12月は年末多忙のため23日午前中までお願いします。

と	き	と	こ	ろ
12月18日	10時	~10時20分	赤山自治会会所前	
	10時30分	~10時50分	下間久里倉庫前	
	11時	~11時20分	山谷金塚倉庫前	
	11時30分	~11時50分	船渡香取神社前	
	1時30分	~1時50分	増林農協倉庫前	
12月20日	2時	~2時20分	大相模農協倉庫前	
	10時	~10時20分	川柳第4倉庫前	
	10時30分	~10時50分	農協蒲生支店前	
	11時	~11時20分	南団地集会所前	
	11時30分	~11時50分	農協出羽支店前	
	1時30分	~1時50分	西新井農協倉庫前	
	2時	~2時20分	農協大袋支店前	

主催 越谷市青少年相談員協議会

とき 1月1日受付 午前9時

対象 中学生以上

出発 市役所 午前10時

コース (中学・女子の部) 市役所<越谷東ボウル折返し3キロメートル>、(壮年の部)市役所<東橋折返し5キロメートル>、(一般の部)市役所<増林小>青年の家<市役所9キロメートル>

参加希望者は12月25日(土)午前中までに教育委員会青少年教育係へお申し込みください。

電話64-2111内線四三二

必ず作業員に渡して下さい。留守の場合はビニール袋に入れて便所の窓下にさげておいてください

## 越谷都市計画下水道の變更(告示)の縦覧

都市下水路變更(告示)および図書の縦覧を市役所三階下水道課で行なっています。ご希望の方はご覧ください。

## 責任技術者資格試験合格者

越谷松伏水道企業団では、十月十二日市役所会議室で責任技術者資格試験を実施しましたが、次の方々が合格されました。

合格者(敬称略)

大橋武、大沢充、豊田良男、以上三名です。

## し尿くみ取り確認伝票の取扱いは...

くみ取りの際その月の確認伝票

## 年末年始市役所事務取扱い

市役所は年末、年始の業務を次のとおり休ませていただきます。

年末 十二月二十九日から三十一日まで(二十八日は正午まで事務の取扱いを行いません)

年始 一月三日まで休み、四日初顔合せ、五日から平常業務になります。

なお、休暇中でも、出生、死亡届など、急を要することは、守衛がおりますのでご連絡ください。

電話 64-2111

## 水道管の漏水等の修理

十二月二十九日から一月四日まで水道業務を休ませていただきますが、宅地内の漏水の修理工事はお近くの越谷松伏水道企業団指定水道工事に連絡してください。

配水管(公道上など)の漏水工事にあつては企業団施設課へご連絡ください。

執務時間 午前八時三十分から午後五時まで

住所 越谷市越ヶ谷三十五

電話 66-13931~4

## 「ごみとし尿は

年末はごみの量も多いため十二月三十一日の午前中まで行ないます。三十一日の収集地区(金曜日)の方は前日に搬出して下さい。

また、一月の収集作業は五日から開始しますので一日から四日までの間はごみを搬出しないでください。

◇し尿

くみ取りは十二月三十日まで行ないます。三十一日から一月四日まで休み、五日から作業を開始します。

し尿のくみ取りの連絡は二十九日までお願いします。

## 火葬場

年末年始における火葬場の業務は次のとおりです。

埼葛火葬場、谷塚火葬場とも年末は休みません。年始は元旦、二日が休み。三日から通常業務を行ないます。

## 市民課にご用の方へ

年末は窓口が非常に混雑します。印鑑証明、住民票など必要なときは早めにお取ください。